

くらし

水道料金の減免

生活保護世帯、当該年度の市民税が非課税の母子世帯、高齢者世帯、水道料金支払義務者が2級以上の重度身体障がい者の世帯については減免の対象となります。

基本料金(8mまで)45% 超過料金(1mにつき)20% 減免を受けようとする方は、上下水道課に水道料金等軽減免除申請書と同意書を提出してください。申請書は、上下水道課のほか市民年金係、保健センター2階、山部・東山支所にも置いています。

〒39 2317 岡上下水道課

浄化槽設置費を補助します

平成20年度分の浄化槽設置費補助の受付を行います。

なお、受付は本人または同居の家族の方に限ります。対象 下水道区域外で、居住用の住宅に設置する方。申込み 6月16日(月)～9月30日(火)までに申し込みください。なお、定数(5件)の申し込

みがあった時点で、受付は終了いたします。

岡市民環境課

〒39 2308

住宅の省エネ改修工事に伴う固定資産税の減額

平成20年度の税制改正で、熱損失防止改修工事を行った場合、その住宅に係る翌年度の固定資産税が減額される制度ができました。要件などについては問い合わせください。

岡 税務課

〒39 2302

教科書展示会の開催

小・中学校や高等学校で使われている教科書を展示します。ぜひご来場ください。

とき 6月20日(金)～7月6日(日) 午前10時～午後6時 ところ 図書館

岡 学校教育課

〒39 2320

来日外国人犯罪対策及び不法滞在・不法就労防止のための協力について

来日外国人による犯罪検挙率は、10年前の1.5倍で、その約半数を不法滞在者が占めています。また近年、来日外

みんなの児童館

市内には、5つの児童館があり、だれでも自由に利用ができます。

開館時間

月～金曜日 午後1時～午後5時 土曜日 午前10時～午後5時

※午後4時30分～5時までは清掃時間のため自由な利用はできません。 ※4月1日から「児童家庭課」が「こども未来課」に変わりました。

岡こども未来課 TEL39-2223

Table with 3 rows of children's center information: 緑町児童館, 北の峰児童館, 麻町児童センター. Includes dates and activities like 'チャレラン大会' and 'じゃぼん玉づくり'.

Table with 1 row of children's center information: 桂木児童センター. Includes dates and activities like 'じゃぼん玉遊び' and 'ビデオシアター'.

Table with 1 row of children's center information: 東部児童センター. Includes dates and activities like 'ミニ運動会' and '手芸'.

国人犯罪の組織化が進むとともに、犯罪も首都圏から地方に拡散しています。北海道においても暴力団と来日外国人などによる犯罪が深刻化しています。国際化社会の発展を妨げる国際犯罪組織の暗躍を防止するためには、警察や関係機関のみならず、道民みなさんの協力が欠かせません。どんなささいなことでも構い

ません。おかしいな?と思ったら、警察に通報してください。みなさんのご理解とご協力をお願いいたします。

岡富良野警察署

〒22 0110

6月は「食育月間」です

「早寝・早起き・朝ごはん」をテーマに、平成20年4月より

「子どもたちのための食育カイドライン」にもとづいて食育を推進しています。

食育は幼稚園、保育所、学校はもちろんのこと、家庭や地域における実践がとても重要です。

市のホームページに「子どもたちの食育」かしい食品の選び方」「どうやって守るの？食の安全性」などを掲載し、食の安全についての情報を発信しています。

この機会に、食について考えてみませんか。

〒39 2320
園学校教育課

市民向け予算説明書を希望者に配布します

市民向け予算説明書の「へーそーなんだ こんなことやります！今年のはらの」は、市の情報を広くお知らせすることで、市役所の仕事をより一層理解していただくことを目的に作成しています。

本書は、平成20年度におこなう市役所の仕事のうち、代表的な事業を抜き出し、その仕事の内容と費用を説明しています。

配布場所 山部支所、東山支所、企画振興課（市役所2階）

市のホームページでも見ることが出来ます。

企画振興課

〒39 2304

相談ことは 民生委員児童委員に

民生委員児童委員は、地域の誰もが幸せで安心した生活を送れるように応援します。例えば・・・

在宅生活に関すること（介護で困っていること、福祉サービスの利用、介護保険制度に関することなど）

家族関係のこと（結婚、離婚、親子関係、扶養、相続に関することなど）

暮らしのこと（住まいに関すること、生活福祉資金など各種貸付制度、生活保護に関することなど）

育児・教育のこと（育児、いじめや不登校に関することなど）

その他の困りごと（心身の疾病や障がい、ひきこもりに関することなど）

何か心配ごとがありましたら、各地区の民生委員児童委員に相談してください。

西町地区の民生委員児童委員に清水成男さんが就任しました。

北麻町地区の民生委員児童委員の目下則子さんが4月30日をもって退任されました。後任の方が決まりしいお知らせします。

〒39 2211
園福祉課

犬は正しく飼いましょう

みんなでマナーを守って人と犬が暮らしやすいまちにしましょう。

①新たに生後91日以上の犬を取得したときは30日以内に登録申請をして鑑札の交付を受けましょう。（生涯1回）

・未登録の場合は随時手続きをしてください。

②生後91日以上の犬は毎年1回、狂犬病予防注射を受け、注射済票の交付を受けましょう。

・市外で受けた場合でも、手続きが必要です。（交付手数料必要）

③鑑札と注射済票は必ず首輪につけましょう。

飼い犬が死亡した場合、飼い主が変わった場合、住所が変わった場合は、市民環境課へ届出をしてください。

市民環境課

〒39 2308

問い合わせ 消費生活センター
〒39 - 1166

5月 物価の動き

消費生活モニターが毎月調査しています。

品名	規格 銘柄	単位	本月価格 (円・税込)			前月価格	対前月比 (%)	前年(円) 同月価格
			高 値	安 値	平 均			
はくさい		100g	40.1	19.6	29.4	29.0	101.5%	18.2
まぐろ	赤身(刺身用)	100g	300.0	198.0	270.4	313.5	86.3%	245.2
豚肉	肩ローススライス	100g	208.0	147.0	176.2	175.3	100.5%	182.8
牛乳	店頭売紙容器入	1ℓ	218.0	188.0	200.0	192.3	104.0%	188.0
米	府県産米	10kg	5,500.0	3,960.0	4,908.0	4,944.7	99.3%	5,092.2
食パン	普通品6枚スライス	1袋	200.0	126.0	168.0	180.2	93.2%	162.5
ティッシュペーパー	紙箱入り	5箱	438.0	295.0	385.2	367.4	104.8%	308.4
洗濯洗剤	濃縮1.2kg箱入り	1箱	478.0	398.0	426.8	451.3	94.6%	416.0
灯油	白灯油(ローリー)	1ℓ	104.0	96.0	98.5	97.1	101.4%	77.0
プロパンガス	体積買い	5m ³	5,918.0	4,778.0	5,255.4	5,228.3	100.5%	4,680.6
ガソリン	レギュラー	1ℓ	159.0	159.0	159.0	130.1	122.2%	138.0
クリーニング	ワイシャツ	1枚	210.0	140.0	162.3	163.7	99.1%	165.5

求人情報

富良野市内の求人情報です。このほかにもハローワークでは多数の求人を公開していますので、ご利用ください。
ハローワーク富良野 緑町9 電話23-4121

職種 (求人番号)	求人数	賃金(概算)	仕事の内容
中学校教員(国語) (613781)	1	170,000円～ 400,000円	産前・産後、育児休暇の代替
介護員(契約職員) (600381)	1	138,900円～ 177,200円	施設利用者の介護業務
喫茶・販売 (518881)	1	132,480円	カウンターでの接客・精算業務
調理師 (501181)	1	132,000円～ 154,000円	レストラン及び宴会などの調理補助
レストラン係 (535281)	3	900円(時給)	レストラン業務全般
衣料品販売 (482681)	2	660円(時給)	衣料品部門での衣料品の品出しなど

ふらの雇用情報インターネットサービス
<http://www.city.furano.hokkaido.jp/>

不法投棄は犯罪行為です

ごみの不法投棄は、地域的美観を損ねるだけでなく、その処理については土地の所有者、管理者が行うことが原則であるため、何ら罪のない方々に多大な迷惑をかけることとなります。

また、正しい処理を行わずに捨てられたごみからは、有害な物質が漏れ出し、自然環境に深刻な影響を与える場合があります。

不法投棄は「廃棄物の処理および清掃に関する法律」で禁じられており、1000万円以下の罰金または5年以下の懲役もしくはその両方など、非常に厳しい罰則が規定されている犯罪行為です。

大切な自然を守るためにも不法投棄は絶対にやめましょう。

市民環境課

☎ 39 2308

退職金は国の制度で

中退共の制度は、中小企業で働く従業員のための外部積立型の国の退職金制度です。

・掛金の一部を国が助成します

・掛金は全額非課税です

・管理が簡単です

・適格退職年金制度から中退共制度に移行できません

・安全、確実な中退共制度をぜひご利用ください。

中小企業退職金共済機構

☎ 03 3436 0151

募集

へそ祭りボランティアスタッフ募集

第40回北海へそ祭りの準備をお手伝いいただける「ボランティアスタッフ」を募集します。

とき 7月28日(月)～29日(火)

①会場整理スタッフ 5名

踊りの誘導や会場の安全確認 午後7時～9時

②給水所スタッフ 5名

休憩場所での踊り手への飲み物提供 午後7時～9時

③飛び入り会場スタッフ 5名

飛び入りする人の図腹描きやお世話 午後3時～7時

申込み 7月11日(金)まで。

事務局(商工観光課)

☎ 39 2312

危険物取扱者試験・消防設備士試験

危険物取扱者試験

試験の種類 甲種、乙種(第1～6類)、丙種

消防設備士試験

試験の種類 甲種(第1～5類)、乙種(第1～7類)

とき 8月24日(日)

ところ 旭川市ほか

申込み 7月8日(火)～16日(水)

その他 受験願書は、富良野消防本部、山部出張所にあります。

消防本部

山部出張所

にあります。

消防本部予防課

☎ 23 5119

中小企業大学校研修

①リーダーシップと問題解決

7月2日(水)～4日(金)

31500円

②労務管理の極意

7月7日(月)・8日(火)

23100円

③女性社員のキャリアアップ

7月9日(水)～11日(金)

29400円

④経営トップセミナー in 北海道

7月14日(月)・15日(火)

23100円

⑤事例に学ぶ!債権管理・回収の実務

23100円

し尿収集予定表

収集の日までには便槽付近の清掃を行い、収集作業の支障にならないようにしてください。また収集は、一週間程度遅れることもありますのでご了承ください。

業者	区	域	収集日程	業者	区	域	収集日程
富良野浄化工業株式会社	ふらの	緑町・南町・扇町	6/2～6/11	ふらの衛生社	山部	山部1町内	7/1
		若葉町・栄町・日の出町	6/12～6/20			山部2町内	7/3
		本町・若松町・朝日町	6/23～6/30			山部3町内	7/4～7/7
幸町・末広町・弥生町	7/1～7/11	山部4町内	7/7・7/8				
花園町・錦町・住吉町	7/14～7/22	山部5町内	7/11				
瑞穂町・新光町	7/23～7/31	山部6町内	7/14・7/15				
麻町	8/1～8/20	山部7町内	7/17				
春日町・東町	8/21～8/29	山部9町内	7/18～7/22				
農家地区	9/1～9/30	山部10町内	7/22～7/25				
ふら	山部	麓郷・布礼別・富丘	8/25～9/5			山部11町内	7/28・7/29
北の峰町		9/8～9/12	山部12町内	7/29～7/31			
学田・島ノ下		9/16～9/17	山部13町内	8/1～8/4			
新富町		9/17～9/19	山部農家地区	8/5～8/22			
衛生社	東山・西達布方面	桂木町・西町	9/22～9/26	山部	山部	山部14町内	8/1～8/31
		布部	9/29～9/30				

市民環境課 ☎ 39-2308

7月7日はガイアナイトの日

7月7日から北海道洞爺湖サミットが始まります。

「環境にやさしいまち全国1位」の市民のみなさんに提案します。

地球環境は危機にひんしています。

いま、私たちが身においている文明社会を見つめなおすことが必要です。

でんきを消し、ローソクのやわらかな灯の中で地球環境を考えてみませんか？

未来のこと、そして子どもたちのことを・・・

市民のみなさんへ

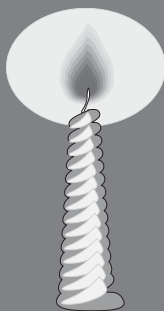
各家庭のでんきを可能な範囲で消してください。できればローソクの灯りで家族や友達と静かに語り合いながら過ごしてみませんか？

事業所や店舗のみなさんへ

各事業所や店舗のでんきを可能な範囲で消してください。できればローソクの灯りで営業してみたいかがでしょうか？

ふらのガイアナイト実行委員会

(市民環境課) ☎ 39 2308



7月16日(水)・7月17日(木)
23100円

圃中小企業大学校旭川校
旭川市緑が丘東3条2丁目
2番1号

0166 65 1200

住民講座「藍染め体験」

とき 7月3日(木)
午前9時30分～午後12時30分
ところ

染色アトリエ「夢工房」
定員 10名

受講料 2000円
圃地域人材開発センター
222 2619

催し

暑中見舞い パークゴルフコンペ

とき 7月12日(土) 午前8時
受付 8時30分スタート
ところ

東山公園パークゴルフ場
参加費 500円(別途入場料がかかります)

定員 80名

部門 一般の部 男女別
ゴールドシニアの部(満75歳以上) 男女混合。女性には

ハンディキャップ6を付します。

申込み 7月5日(土)まで
圃東山公園パークゴルフ場

27 2727

おやこ劇場 人形団えりっこ

とき 7月5日(土)
第1ステージ 開場午後1時15分 開演1時30分
第2ステージ 開場午後6時15分 開演6時30分
ところ

瑞穂コミュニティセンター
内容 人形劇団えりっこのふしぎの森のヤーヤー

対象 幼児から小学4年生
おやこ劇場は会員制です。

当日の入会もできます。入会金200円、月額会費1000円(4歳以上)です。
圃おやこ劇場
222 5894

社会を明るくする運動啓 発パークゴルフ大会

とき 7月21日(月) 小雨決行
開会式午前8時30分
ところ 山部太陽の里パークゴルフ場

参加対象 市民100名(先着順)

平成19年中の所得が減って 所得税が課税されなくなった方へ

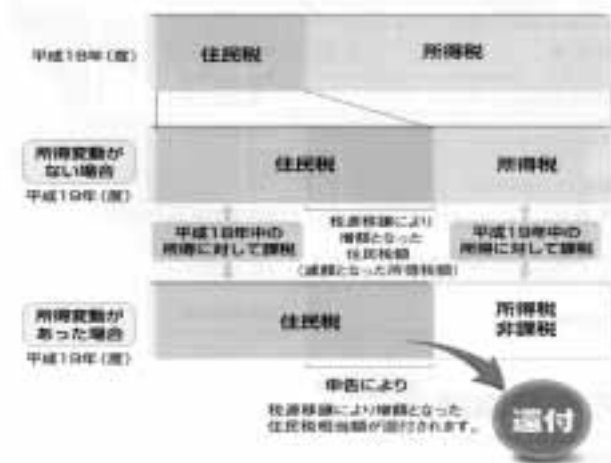
申告期間
7月1日～31日

問合せ：税務課市民税係
(市役所8番窓口)
39 2302

国(所得税)から地方(住民税)への「税源移譲」が平成19年に実施されたことにより、ほとんどの方で所得税が減りその分住民税が増えていますが、この二つの税の合計負担額は変わらない仕組みとなっています。

しかし、所得税と住民税の課税対象となる所得の年が異なることから(所得税はその年の所得に課税。住民税は前年の所得に課税)、平成18年に課税される程度の所得があり、平成19年に長期休職や退職などで所得が減ってしまった方については、税源移譲で住民税が増えたにも関わらず、その分の所得税の引き下げを受けていないこととなります。このため、税源移譲で所得変動のため所得税が課税されず住民税だけが上がった方は申告により還付する経過措置が設けられました。

※申告が必要です。
(期間内に忘れずに申告してください。)



所得変動のモデルケース●夫婦 給与収入500万円の場合●

	平成18年(度)	平成19年(度)	平成19年の収入が減少した場合
所得税	220,000	122,500	
住民税	130,000	227,500	
合計	350,000	350,000	

還付されます!!

	平成19年(度) 収入なし		差額
	税源移譲前の税率を適用	税源移譲後の税率を適用	
所得税	0	0	0
住民税	130,000	227,500	97,500
合計	130,000	227,500	97,500

※一定の社会保険料が控除されるものとして計算しています。

対象となる方	平成19年度の住民税が課税され(均等割除く)、平成19年分の所得税が課税されなかった方。 ただし、次の方は対象になりません。 ○平成19年中に亡くなられた方や海外に転出して平成20年1月1日現在国内に居住されていない方 ○寄付金控除額や住宅ローン控除などの税額控除によって所得税が課税されなくなった方
※詳しくは問い合わせください。	
申告に必要なもの	平成19年度分住民税減額申請書、印鑑
申告先	平成19年1月1日にお住まいの市町村(富良野市の場合：税務課市民税係)

参加料 200円(プレー代含む)ただし、シーズン券購入者は無料
 申込み 7月1日(火)から定員になるまで。福祉課、山部・東山支所に申込みください。
 圃福祉課 ☎39 2211

第33回 北海道イカダ下り I N空知川

とき 7月20日(日)
 午前9時30分集合
 雨天中止
 集合場所 布部大橋下河川敷コース

- 参加資格及び乗船人員
- ・高校生以上の健康な男女
- ・(高校生は保護者の同意書必要)
- ・小中学生の参加は保護者同乗を義務とし、同意書必要
- ・イカダ審査、適正乗船人員などの点検を受け、合格したイカダのみ
- ・事故に遭遇しても、自分または保護者で一切の責任を取れる方
- ・乗船人員は、1隻8人まで
- 申込み 7月11日(金)まで
- 申込先 商工観光課
- 圃商工観光課 ☎39 2312

市民参加手続

パブリックコメント手続の実施予告

山部小学校屋内運動場改築事業について

意見募集期間
 平成20年7月1日(火) ~ 7月22日(火)

問合せ/意見提出先
 教育委員会学校教育課
 ☎39 2320
 FAX 23 3528

パブリックコメントの結果について

富良野市観光振興計画(案)について

意見提出者(件数)
 1名(6件)

意見、回答内容は左表のとおりです。

富良野演劇工場設置及び管理に関する条例の全部改正(素案)について
 意見の提出はありませんでした。

▽富良野市観光振興計画(案)についての意見、回答内容

意見内容	回答
①満足して良かった道内旅行先2位に対し、もう一度行きたい道内旅行先6位の差の結果の分析が必要では。	数値目標はいずれも道内1位をめざします。2006年度のアンケート結果での2位と6位の差については、毎年順位の変動が生じています。アンケート時期や対象年齢、ニュース性などに左右される要素もありますが今回の差を謙虚に受け止め、リピーター増加につながる受入体制を構築していくよう推進します。
②市民によるおもてなし戦略で市民の意識向上とあるがもっと具体的な説明が必要では。	観光地として富良野市が非常に有名であることを市民のみなさんに知っていただき、そこに訪れるお客様に笑顔で親切に接することが当たり前になるよう、観光地に住む市民としておもてなしをする共通意識を持つよう啓蒙していきます。
③安全・安心の食の提供戦略で、これぞ富良野の食の店が判らない。地産地消の実施店の表示やPR、メニューへの生産者表示など他の観光地との差別化を図る取り組みを。	富良野市で生産される農作物の種類が多いことから、特産品が見えにくい状況はありますが、地域で生産されている農作物を優先的に使用している料飲店はたくさんあります。市内農業者は、安全・安心な農産物の生産に常々努力しており、地元農産物の流通拡大や生産者の表示を実施する運動を展開していきます。
④富良野市観光振興における役割分担で、観光に全く関係のない事業者の役割もあると思うが。	観光産業は波及効果が大きな産業でありますので、直接ではなくても間接的に関わっている市民の方は非常に多いと考えられます。おもてなしの心を持っていただき、普段の行動の中で実践していただくよう啓蒙していきます。
⑤持続可能な観光振興に向けての観光認定ガイド、観光マイスター制度、観光ボランティアについて熱意や情熱・ボランティア精神で持続可能か。資格検定試験は考えられないか。	これまでも、富良野観光ボランティア「ロココ」のみなさんがインフォメーションセンターに常駐して精力的に案内をしていただいております。今後は同行案内や広域に関する情報など多岐にわたるニーズの増加が見られることから、マニュアルの作製、将来的には資格検定など導入していきます。
⑥外国人観光客について、市内の主な地点に英語、ハングル語、中国語の案内板や交通標識等があっても良いと思うが。	道路標識などには中国語・ハングル語などを併記するとなると大きさや見やすさの面から困難な面もあることから、英語(ローマ字)併記を導入してきています。観光案内板などの設置においては併記をしていくように努めます。

暮らしの カレンダー 7月

各種相談など 問合せ・予約先

高齢者介護相談

在宅介護など
高齢者に関する相談
☎8:30~17:15
地域包括支援センター
(介護保険課内)
☎39-2255

いじめ・不登校相談

いじめ・不登校などに
関する電話相談
☎9:00~16:00
適応指導教室
☎39-2333

家庭児童相談

虐待・不登校など
☎10:00~17:00

育児相談

子育てに関する相談
☎9:00~16:00

こども未来課 ☎39-2223

健康相談

子どもから成人までの
健康に関する相談
☎8:30~17:15
※母子手帳の交付を受けると
きは電話で予約してください。

保健医療課(保健センター)
☎39-2200

ふれあい相談

福祉・生活・金銭・就
労など日常生活の相談
☎9:00~17:00
地域福祉センター
☎39-2217(相談専用)

今月の税納期

7月31日(木)

国民健康保険税 1期
介護保険料 1期

日曜	行事・手続き	休日夜間当番医 (敬称略)
1火	特定健診・がん検診 6:00~ 保健センター ☎39-2200	渡部
2水	特定健診・がん検診 6:00~ 保健センター ☎39-2200 こころの健康相談 14:00~15:00 富良野保健所 ☎23-3161	がとう
3木	特定健診・がん検診 6:00~ 山部福祉センター ☎39-2200	北の峰
4金	特定健診・がん検診 6:00~ 勤労青少年ホーム ☎39-2200 免許更新時講習☎13:00 ☐14:00 人材開発センター 交通安全協会 ☎23-3161	かわむら
5土	特定健診・がん検診 6:00~ 保健センター ☎39-2200	協会
6日	特定健診・がん検診 6:00~ 保健センター ☎39-2200	協会
7月	定例行政相談 10:00~15:00 市民相談室 ☎39-2301	いんやく
8火	4カ月児健診(対象:平成20年2月生) 受付時間13:00~13:30 保健センター ☎39-2200	北の峰
9水		内海
10木	免許更新時講習☎13:00 人材開発センター 交通安全協会 ☎23-3161	はやし
11金		西病院
12土		協会
13日	無料法律相談(要予約) 11:00~15:00 市民相談室 ☎39-2301	協会
14月	定例行政相談 10:00~15:00 市民相談室 ☎39-2301 社会保険事務相談 13:00~16:30 商工会議所 ☎39-2301	西病院
15火	7カ月児健診(対象:平成19年11月生) 受付時間13:00~13:30 保健センター ☎39-2200 免許更新時講習☎13:00 ☐14:00 人材開発センター 交通安全協会 ☎23-3161	かわむら
16水	1歳6カ月児健診(対象:平成18年12月生) 受付時間13:00~13:30 保健センター ☎39-2200 こころの健康相談 14:00~15:00 富良野保健所 ☎23-3161	西病院
17木	社会保険事務相談 9:00~11:30 商工会議所 ☎39-2301	北の峰
18金	B C G接種、ポリオワクチン投与 13:00~14:00 保健センター ☎39-2200	いんやく
19土		協会
20日		協会
21月		協会
22火		北の峰
23水	無料登記相談所 10:00~16:00 文化会館 ☎0166-53-2311(旭川地方務局)	西病院
24木		渡部
25金	免許更新時講習☎13:00 人材開発センター 交通安全協会 ☎23-3161	はやし
26土		協会
27日		協会
28月		がとう
29火	3歳児健診(対象:平成17年6月生) 受付時間13:00~13:30 保健センター ☎39-2200	内海
30水		かわむら
31木		西病院

小児救急電話相談のご案内

受付時間 月曜~土曜 午後7時~11時

日・祭日・年末年始は休みです。

電話番号 011 232 1599または局番なしの「8000」(携帯がプッシュ回線の時)

ふらの西病院	☎23-6600	内海内科クリニック	☎39-1133
富良野協会病院	☎23-2181	かわむら整形外科医院	☎22-4341
渡部医院	☎22-2025	はやし耳鼻咽喉科クリニック	☎23-8733
北の峰病院	☎22-2011	いんやく小児科クリニック	☎39-1177
かとう整形外科クリニック	☎22-3795		
☐山部・東山地区在宅当番医		大坪クリニック	☎42-2009

●富良野市の人口(5月末現在)

人口/24,759人(-11) 男/11,705人(-13) 女/13,054人(2) 世帯数/10,803世帯(11)

2008.6 NO.135

6